



黎明中文學校 The Li-Ming Chinese Academy

2016-2017 年秋季 Li-Ming Allhands 02/16/2017

Julius West Middle School (651 Great Falls Rd, Rockville, MD 20850)

<http://www.li-ming.org>

重要提醒 Special Announcements

- 因報名人數不足，本學期下午 1:40-2:30 的「青少年領袖計劃」課將取消。**本週 (2/19) 沒有國畫及油畫課。**欲報名「中國功夫」的所有新學員，不論年紀，皆必須先報名「中國功夫 I」，或通過武術老師的進級檢定，才能報名「中國功夫 II」。Due to insufficient enrollment, the Youth Leadership Program (1:40-2:30) will be cancelled. No Chinese Painting and the Oil Painting classes will be held this week (2/19). The Kung-Fu beginners of any age must enroll in Kung Fu 1. Promotion to Kung Fu 2 must be granted by the Master.
- 課外活動組將於 2/26 中午舉辦感謝聚餐，以籌謝參與新年校外演出活動，辛苦的學生、家長以及義工們；同學亦會在當天收到學生服務學習學分的時數證明。參與演出的學生，請攜帶餐券換取美味餐盒（有雞肉和豬肉兩種選擇，先到先選）。未收到餐券的學生，請洽詢表演負責的領隊。也歡迎家長、老師及表演負責領隊，於學生領完餐盒後，與我們共享精美午餐。**An Appreciation Luncheon hosted by the Extracurricular Activities Division for the LMCA Chinese New Year performers will be held on 2/26. Student Service Learning (SSL) hour forms will also be distributed at that time. For student performers, please bring your luncheon voucher to exchange for a lunch box. Choices are chicken or pork; selection is first-come, first-serve. Please contact your program leader if you didn't receive the voucher. For parent performers/teachers/program leaders, please join us after the students get their lunches.**
- 2017 年第十二屆青少年民俗體育扯鈴觀摩賽將於 3/11 (Sat.) 在華府華僑文教服務中心舉行。本週 (2/19) 報名截止，有意參賽者請速閱以下網頁。**The 2017 WMACS Chinese Yo-Yo Contest will be held on 3/11 (Sat) at the Culture Center of TECRO. To register, please check the following website for details.**
[2017 WMACS Chinese Yo Yo Contest.pdf](#)
- 2017 華府素友會 (Rho Psi) 各項獎學金已經開放申請。**申請截止日期為 3/18。**詳情請速閱以下網頁。**2017 Rho Psi Scholarship application deadline is 3/18.** Please check <http://rhopsi.org> for details.
- 請各位家長多多利用以下 **Amazon Smile** 連接，支持黎明中文學校。**Please use the link below to shop at Amazon and support LMCA.**
<https://smile.amazon.com/ch/52-1920292>

重要提醒 Special Announcements

除極少數特殊狀況外，本校會按照蒙郡公立學校網站公佈的緊急資訊決定停課與否。如果校舍關閉，校方會在當天 **8:30 a.m.前**，啟動**班級聯絡網**通知全校家庭。**但如果網站已公佈校舍照常開放，校方不會另以電話告知。** Except in certain unforeseen circumstances, LMCA will follow MCPS closing decisions for community activities to determine if school closes. LMCA will announce its school closure **as early as 8:30 am** and broadcast to all LM families. If there is no closing information on the MCPS website, LMCA will not contact LM families.
<http://www.montgomerycountymd.gov/cupf/info-cupf/emergency.html>

黎明學生朝會報告 Student Morning Announcement

畢業班學生(左)余修晨和方正馨，在 2/12 朝會時向師生報告當天學生活動。**Jasmine Sher and Isabella Fang gave the morning announcements on 2/12.**



招募校務義工 Recruit LMCA Volunteers

黎明中文學校需要校務義工幫忙以下職務。有興趣的家長，請與校長廖維棟聯絡。**LMCA needs a few volunteers to assist with the following positions. If you are interested, please contact Principal Wei-Tung Liao at weitungliao@gmail.com.**

- 課外活動處 - 文藝活動主任：主要負責課外活動的課程安排，以及招生報名。
Extracurricular Activities Division – Director of Extracurricular Activities: Arrange extracurricular activity class schedules and registrations.
- 秘書總務處 - 海報組：協助幫忙製作海報。
Secretariat Division - Poster Design: Assist with poster design.
- 教務處 - 行政支援組：需要二~三位家長，幫忙裝設教室電腦和投影機。
Curriculum & Instruction Division – Administrative Support: Need 2-3 volunteers to help set up & break down computers and projectors in classrooms.
- 秘書總務處 - 資訊組 (WordPress 網站管理員)：管理新網站網頁。
Secretariat Division – Web & Information: Webmaster to manage LMCA's new website on the WordPress platform.
- 秘書總務處 - 資訊組 (PHP & MySQL 程式專員)
Secretariat Division – Web & Information: a programmer familiar with PHP & MySQL.

班級活動 Classroom Activities

春季學術觀摩將訂於三月十九日起，陸續於注音班以及以上各個班級展開。詳情請見以下學術觀摩時間及教室地點。*Spring Academic recitals for Zhu-Yin and above grade classes will start from 3/19. Parents are welcome to visit Zhu-Yin and 6th grade and above. Please check the following dates/times, and locations for details.*

為避免影響學生注音/查字典/拼字/拼詞比賽，**一班至五班不開放家長參觀**。*To avoid distractions during the academic competitions, **1st grade to 5th grade classes are not open for visitors.***

3/19 10:50 ~ 11:35 am 一班 (1st Grade)
雙語一班 (Bilingual 1st Grade)
三班 (3rd Grade)
四班 (4th Grade)
五班 (5th Grade)

3/26 11:40 ~ 12:25 pm 二班 (2nd Grade)

4/02 10:50 ~ 11:35 am 六班 (6th Grade) (Rm 217)
八班 (8th Grade) (Rm 208)
11:40 ~ 12:25 pm 注音班 (Zhu-Yin) (Rm 126)
雙語注音班 (Bilingual Zhu-Yin) (Rm 113)

4/09 10:50 ~ 11:35 am 九班 (9th Grade) (Rm 206)
10:50 ~ 12:00 pm 七班 (7th Grade) (Rm 219)
10:50 ~ 12:25 pm 十班 (10th Grade) (Rm 231)

4/23 10:50 ~ 12:25 pm 十一班 (11th Grade) (Rm 230)

課外活動報名 Registration for Extracurricular Activities

春季課外活動已經開始上課。本週 (2/19) 報名並繳清費用者，享有每門課程\$5優惠。課程表請見附件，也可見本校網站。如有疑問，請洽課外活動副校長張滿妹。*Spring extracurricular activities have started. Students will receive \$5 discount per class if registered and paid in full this Sunday. Please check the URLs below for class schedules and registration form, or LM website for details. For questions, please contact Man-Mei Chang (Lin) at jeender@gmail.com or 301-519-3924.*

• 課程表 Schedule Details: <http://li-ming.org/Forms/ExScheduleSpring2017.pdf>

• 報名表 Registration Form: <http://li-ming.org/Forms/ExRegisForm2017Spring.pdf>

活動照片集錦 Activity Highlights

2/12 五班同學製作的「雞年」新年賀卡。*Chinese New Year Cards for the Year of Rooster from the 5th Grade class.*



活動照片集錦 Activity Highlights

2/12 九班同學製作的元宵燈籠。*Chinese Lanterns from 9th Graders.*



2/12 十二班同學製作的「雞年」賀年生肖。*3D Chinese zodiac clay figures for the Year of Rooster from 12th Grade students.*



2/11 賀黎明團隊參加第十屆大華府地區，中國新年圍棋賽，表現優異。一般組由十一班的李宥陞獲得第一名，第二名為十一班的林昱廷，第三名由十二班的李明哲和十班的童國桓共同獲得。一般組第二級的第一名為八班的陳安鈞。初學組第一名為五班的胡鎮宇、第二名為雙語一班的黃冬冬，第三名由一班的林彥君和一班的吳政隆共同獲得。*Congratulations to LMCA students who won many awards in the 10th Chinese New Year Go Games of The Greater Washington DC area on 2/11. 11th-grade student, Julian Li, won 1st place, 11th-grade student, Sean Lin, won 2nd place, 12th-grade and 10th-grade students, Min-Che Lee and Ethan Tung, won 3rd place in the "General Group". 8th-grade student, Andrew Chen, won 1st place at the next level in the "General Group". In the "Beginner Group", 5th-grade student, Derek Hu, won 1st place, bilingual 1st-grade student, Joseph Wong, won 2nd place, 1st-grade students, Amy Lin and Ethan Goh, won 3rd place.*



以後數週活動 Upcoming School Wide Activities

02/19 第一次分組教學會議 (First Teachers' Meeting)。

02/26 照常上課 (Class as usual)。

新年校外演出的感謝聚餐。*Appreciation Luncheon for Chinese New Year performers and volunteers.*

以後數週活動 Upcoming School Wide Activities

- 03/05** 照常上課 (Class as usual) 。
SAT 中文模擬考試 (今年提早一週舉行)
(National Preparation Test for SAT Subject
Mock Test in Chinese, 8-10th grades) (Test will
be held a week earlier)
演講比賽校內甄選 (Schoolwide Speech
Contest)
- 03/11** 校際扯鈴比賽，在僑教中心舉行。
- 03/12** 夏令時間開始，時鐘撥前一小時
(Start of Daylight Saving Time, set your clock
forward 1 hour)
- 03/19** 一班，雙語一班，三班至五班學術觀摩
(1st, Bilingual 1st, 3rd to 5th Grade Academic
Recital) 。
- 03/26** 二班學術觀摩 (2nd Grade Academic
Recital) 。
- 04/01** 演講比賽，在僑教中心舉行。
- 04/02** 注音班，雙語注音班，六班和八班學術
觀摩 (Zhu-Yin, Bilingual Zhu-Yin, 6th & 8th
Grade Academic Recital) 。
- 04/09** 七班，九班和十班學術觀摩 (7th, 9th &
10th Grade Academic Recital) 。
- 04/16** 春假，停課一週 (Spring Break – No
School) 。(4/16 Easter Sunday; MCPS Spring
Break 4/10 - 4/17)

以後數週活動 Upcoming School Wide Activities

- 04/23** 十一班學術觀摩 (11th Grade Academic
Recital) 。第二次分組教學會議 (Second
Teachers' Meeting) 。
- 04/30** 照常上課 (Class as usual) 。
- 05/07** 校際運動會，下午課外活動暫停 (Field
Day, No Extracurricular Activities) 。
- 05/14** 母親節 Mother's Day，畢業典禮
Commencement。課外活動最後一天上課
Last Day of Extracurricular Activities
- 05/21** 期末考 Final Examination，語文課成果
展及課外活動作品展 Poster Exhibit
課外活動補課和表演團體排練
Extracurricular Make-up Classes
- 05/28** Memorial Weekend – No School
(5/30 Tues. 端午節) 。
- 06/04** 第一堂課進教室，領成績單、獎狀、暑
假作業。第二堂結業典禮、課外活動表演
First period in classroom; Second period
End-of-Year Ceremony and Performance
- 06/11** 招生、家長會主辦野餐烤肉
PTA-sponsored Family Barbecue
(6/16 Last Day of County School)